



Narrative Inquiry:

Outstanding English Teachers' Academic
Development in Higher Institutions

高校优秀英语教师学术发展 叙事探究

卢彩虹 陈明瑶 著



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

013060275

H319.3

182

浙江工商大学外国语学院英语语言文学重点

全国教育科学“十二五”规划 2011 年度教育部重点课题资助(GPA115074)

浙江省教育厅科研资助项目(项目编号 Y201223277)

高校优秀英语教师学术发展叙事探究

卢彩虹 陈明瑶 著



北航

C1666730



浙江工商大学出版社
ZHEJIANG GONGSHANG UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

高校优秀英语教师学术发展叙事探究 / 卢彩虹, 陈明瑶著. —杭州: 浙江工商大学出版社, 2013.5

ISBN 978-7-81140-794-5

I. ①高… II. ①卢… ②陈… III. ①英语—教学研究—高等学校 IV. ①H319.3

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 103397 号

高校优秀英语教师学术发展叙事探究

卢彩虹 陈明瑶 著

责任编辑 黄静芬 王黎明

责任校对 尤锡麟

封面设计 王好驰

责任印制 汪俊

出版发行 浙江工商大学出版社

(杭州市教工路 198 号 邮政编码 310012)

(E-mail: zjgsupress@163.com)

(网址: <http://www.zjgsupress.com>)

电话: 0571-88904980, 88831806(传真)

排版 杭州朝曦图文设计有限公司

印刷 杭州杭新印务有限公司

开本 880mm×1230mm 1/32

印张 7.75

字数 220 千

版印次 2013 年 5 月第 1 版 2013 年 5 月第 1 次印刷

书号 ISBN 978-7-81140-794-5

定价 25.00 元

版权所有 翻印必究 印装差错 负责调换

浙江工商大学出版社营销部邮购电话 0571-88804227



前言

“善歌者，使人继其声。善教者，使人继其志。其言也，约而达，微而臧，罕譬而喻，可谓继志矣。”(《礼记·学记》)语言，使人区别于动物；叙事，使人的心灵相互丰富。叙事与人类历史共同产生，它超越国度、超越历史、超越文化，与生命永存。叙事探究，使理论思辨的内容更加丰满，使研究者与研究对象的主观感受更为凸显，使枯燥的理论渗透于鲜活的经验与陈述，使抽象的哲理还原为人生故事。

本书运用叙事探究理论，通过聆听并记录海内外优秀学者在国际学坛上的成功故事，分析故事的深层意义，感悟研究者自己的反思，呼唤数量巨大的高校英语教师改善学术动机，提高学术水平，突破视域，拓展创新，追随我们的研究对象，一步一个脚印，逐步进入国际学术交流圈，在国际学坛上亮出中国学者的声音。

本书课题组于2011年度获得全国教育“十二五”规划教育部重点课题“高校优秀英语教师英语著述与国际出版的叙事研究”(课题批准号：GPA115074)；于2012年度获得浙江省教育厅科研资助项目“关于高校优秀英语教师科研历程的一项叙事研究”(项目编号：Y201223277)。此前，尽管课题组为了申报课题阅读了相关资料，但是对叙事探究的真正了解，是在获得课题立项之后。

经过大量文献研究之后，我们发现近年来教育专业人士和英语教师对叙事探究的兴趣日渐浓厚，相关的研究在纵向和横向上都取得了不少成就。

叙事探究，既是研究现象，也是研究方法，更是一种思维方式。它不同于传统的实证研究，不能以推理思维探讨叙事。叙事强调的



是事实。但它又不完全是讲故事,因为它包含探究,或者说,更主要的是探究。叙事探究不仅要仔细呈现事件、对话、过程等经验,更要把它们置于一定的社会文化语境中,探讨研究主题的内在关联,理解故事的内涵指向,诠释其深层意义。叙事中的前言后语,时间序列或空间变化都蕴含了叙述者的建构意图。同时,研究者也会在研究过程中对意义的理解与解读发生变化,因此叙事探究的过程是动态的。研究者通过与研究对象的多次反复接触,逐步建立一种密切的合作关系,在互动交流中更好地诠释故事和观点,为读者带来启发。叙事探究,通过叙事性的思考(而非推理性的思考)来认知世界,通过具体的叙事,让读者自己去体会事件间的特定联系,而非数据统计,因果推理。

叙事探究要求研究者运用定性研究手段去做访谈和调查,改变传统的推理思辨研究方法,强调以事实为主要研究对象,以理解事实为探究的目的。也许读者会认为讲故事或者现场经历过于个人化,不够科学,但是《叙事探究》(Clandinin & Connelly, 2000)却强调这种带有个人色彩的叙事是有意义和价值的。并且叙事探究者就应该带领读者一起去经历这样一种带有个人色彩的生活经历和观点交流。在传统的研究模式中,研究者仅仅在上层或外围,对研究对象和教师的生存现状和发展情况进行问卷调查和分析,研究者是理论权威和指导者。叙事探究中,研究者是参与者,并邀约读者共同解读经验。

杜威(1938)认为,人对经验的改造过程是人的能力、希望和态度变化的过程,也可以称作成长过程。知识是通过对经验的建构、再建构而形成的。人类对新知识的认知不是为讲故事而听故事,也不是在故事最后的结局中,而是在于对意义的探究过程中。把优秀英语教师的学术过程作为经验来思考,探讨教师与教师之间的关系,教师与院系、团队之间的关系,管理机构与教师之间的关系等,应该是我们这部著作对经验研究的起点和关键点。

此外,我们认为社会科学的质性研究的价值并不追求结论的普



适性和创新理论建构,而在于经验的展示和探究,以及探究过程中研究者本人因为研究而产生的变化与进步。同时,当我们将经验叙事与研究过程分享给学界同行时,希望能将优秀学者的经验跟他们自己的学术工作产生联系,促进他们对经验的反思,将现象和诠释映射到自身,理解和领悟被自己忽略的经验意义,从而给他们带来新的刺激和心灵冲击,唤起他们多层多义的丰富的理解,激发他们的对话参与并进行未来思考,引导他们追求新的进步。

我们通过学术成果的网络搜索后确立的研究对象是优秀学者 S 和 H,前者在国内高校任教授,后者在美国的高校任副校长,通过与他们的多次接触和交流,我们如实记录了谈话过程和谈话内容,并试图以时间、空间、文化三个维度探讨叙事的意义。同时,作为研究者,我们也详细描述了自己的学术起步历史,以及在本研究进行过程中的感悟与成长。我们试图以实话实说的方式,通过优秀经验的呈现来呼唤英语教师有效面对当今较为棘手的学术问题,通过联想、映射、反思,逐步发现榜样的行为,明晰自己的努力方向。

本书共分十章。前两章属于基础理论部分。第一章讨论了叙事探究中的诸多概念与特点,同时详述了叙事探究的一般方法论和研究过程;第二章讨论了叙事探究的研究现状,包括兴起背景、理论基础、研究价值与不足等。第三章到第十章是本课题研究的主体内容。其中,第三章呈现了研究者自己的科研起步以及叙事探究之前的迷茫与困惑;第四章详细交代了研究前的准备、研究的问题以及与研究对象的认识和接触;第五章和第六章是关于优秀学者 S 的叙事及三维探究方面的;第七章和第八章是关于优秀学者 H 的叙事及三维探究方面的;第九章为叙事后探究,旨在通过对叙事的深层理解,为大多数英语教师所关心的问题提出解决建议;第十章是探究后的深度反思,首先汇报了研究者通过研究过程所取得的进步,接着,借鉴海外高校学术评价体系的经验,为中国英语教师走向国际学坛提出了思考。

本叙事探究属于质性研究,不具有定量分析的代表性和普适



性。由于人与人之间在学术经历和人生感悟等方面存在差异,对于科研是什么和应当怎么做,必然会出现仁者见仁、智者见智的现象。这些差异的存在为广大英语教师研究者提供了素材,也为教师不断提升自己的科研素质提供了条件。

叙事探究是质性个案的,而英语教师群体是庞大的,在个体声音和多种声音中总会出现某种趋同的声音,而这种趋同的声音才是我们叙事探究者应当重点关注的。研究者希望通过个案探讨,能够留给广大高校英语教师比较充分的空间,让他们参与进来,进行交流思考,为他们学术研究能力的进步带来一定的启发和引导。

我们的论著起源于震撼心灵的故事,我们的论证更多的是感动之余的思辨,我们的结论也许不够抽象或有哲理,但是我们呼唤着更多故事的继续,使处于学术迷茫中的高校英语教师能发现适合自己的榜样和前进的楷模。

由于时间仓促,亦是初次尝试运用叙事探究理论对英语教师科研发展进行研究,我们在研究方法和研究效度上还存在诸多不足之处。如果您在阅读中,发现我们的叙事探究有任何不足,请您联系我们,不吝指正。我们将感激不尽!

卢彩虹 陈明瑶

浙江工商大学外国语学院

2013年2月



目 录

第一章 何为叙事探究	1
第一节 叙事与叙事探究	1
第二节 叙事探究的特点	30
第三节 叙事探究的一般方法论	35
第二章 叙事探究现状	53
第一节 叙事探究在中国	53
第二节 叙事探究的兴起	60
第三节 叙事探究的理据	63
第四节 叙事探究的价值	73
第五节 叙事探究的不足	80
第三章 研究者的困惑与反省	85
第一节 研究者 L 学术历程	85
第二节 困惑与探索	94
第三节 研究者 C 学术尝试	95
第四节 反省与行动	100
第四章 研究对象与研究准备	108
第一节 信息检索,定位研究对象	108
第二节 确定问题,期待答案	110



第三节	研究对象 S 初印象	111
第四节	研究对象 H 初印象	114
第五章	研究对象 S 的叙事	118
第一节	简要介绍	118
第二节	求学与职业	120
第三节	业精于勤	122
第四节	学术价值观	124
第六章	S 叙事的多维探究	138
第一节	时间维:基础为始	138
第二节	空间维:创新为本	141
第三节	文化维:民族为根	145
第七章	研究对象 H 的叙事	151
第一节	简要介绍	151
第二节	背景知识介绍	154
第三节	求学与职业	158
第四节	行成于思	159
第五节	学术价值观	162
第八章	H 叙事的多维探究	167
第一节	时间维:成长动机	167
第二节	空间维:国际竞争	171
第三节	文化维:交融求新	175



第九章 叙事后探究	178
第一节 学术生存思考	178
第二节 学术能力提升	185
第三节 学术立项探析	188
第十章 探究后反思	193
第一节 研究者的感悟	193
第二节 研究者 L 的反思与成长	199
第三节 海外学术评价体系的借鉴	202
第四节 中国英语教师走向国际学坛的未来思考	210
结 语	225
致 谢	227
参考文献	229

第一章 何为叙事探究

第一节 叙事与叙事探究

在开始叙事探究之前,我们有必要先弄清楚一些基本概念和问题:

- 1)什么是叙事?它跟叙事学有什么关系?
- 2)什么是教育叙事?叙事是否就是教育叙事?
- 3)什么是教育叙事研究?教育叙事研究就是教师叙事研究吗?
- 4)什么是叙事探究?叙事探究就是教育叙事研究吗?

一、叙事(narrative)

narrative,在《牛津高阶英汉双解词典》中可做名词和形容词用。其中,名词有三个义项:一为“叙事、故事。故事(spoken or written account of events; story)”,指口头或书面的故事。二为讲述、叙述、叙事体(story-telling)。三为“书等中的叙述部分(narrated parts of a book, etc)”。作为形容词解时,解释为“叙述的,叙事体的(of, or in the form of, story-telling)”。《牛津英语词典》认为narrative是“讲故事,或类似讲故事之类的事件或行为”“前后相关的基本事实”。

在《现代汉语词典》中,叙事是指“叙述事情(指书面的)”,比如:叙事文,叙事诗,叙事曲;叙述指“把事情的前后经过记录下来或说



出来”，比如：叙述了事故发生的过程；叙说指“叙述（多指口头的）”，比如：请把事情的经过再叙说一遍。这是笔者于研究初期在字典中查到的叙事的字面意义。叙事，就是人们讲述自己的经历和故事，是人类用来表达自己情感和感受的方式。

罗兰·巴尔特认为：“叙事是与人类历史本身共同产生的；任何地方都不存在、也从来不曾存在过没有叙事的民族；所有阶级、所有人类集团，都有自己的叙事作品，而且这些叙事作品经常为具有不同的、乃至对应的文化素养的人所共同享受。所以，叙事作品部分高尚和低劣文学，他超越国度、超越历史、超越文化，犹如生命那样永存着。”（转引自王枏，2008：3）

因而，叙事具有重要的价值。叙事可以使理论思辨内容丰富，可以凸显内心主观感受；可以把枯燥乏味的理论还原到真实生动的生活中；可以把抽象复杂的观点变得通俗易懂，而且通过故事，叙事可以让人与人之间产生情感共鸣，引发生命意义上的内心互动。

从历史叙述看，叙事可以分为“宏大叙事”和“私人叙事”两种（王枏等，2008：4）。“宏大叙事”以思辨性为主要特征，强调规律性，以确定和发现真理作为自己的行文宗旨，这种叙事方式试图安排人类的精神与生活。“私人叙事”也称为经验叙事，以“关注个体和群体内在世界和经验意义的‘经验叙述’”为主要特征，强调个体的生活意义，强调通过有关经验的故事、口述史、现场观察、日记、访谈、自传或传记等来记录经验和实践。

长期以来，“宏大叙事”一直占主流地位，而“私人叙事”则处在边缘部分。近年来，随着现象学、解释学、后现代文化的发展，以及文艺学、社会学、人类学等学科领域的交汇融合，以描写、呈现个体经验为主的“私人叙事”开始受到越来越多的关注。

（一）叙事之文学

人类开始关注叙事，有文字记载的研究可以追溯到亚里士多德时代。人类开始讲述自己的经历时，叙事艺术便已开始发挥自己的

功用。比如,亚里士多德在《诗学》第七章论述了艺术作品(悲剧)各个要素的作用,他认为各种成分主要是为情节服务的,“只要剧情清晰明朗,篇幅越长越好,因为长才能显得美”。自那时起,叙事一直被视作一种修辞方式,是促进故事效果的辅助手段(张继军,2007:101)。

在之后相当长的时间里,用科学、理性的方法来研究文学文本一直遭遇阻力,为作家和学者所不齿。因为人们认为,叙事所承载的内容(故事)浑然一体,只可意会不可言传。英国诗人华兹华斯就反对理性解读的方式,他于1798年创作的《掀翻了的桌子》中就表明了他的态度:“……自然所透漏的睿智甜蜜无比,/我们的才智,/毋庸自扰,/搅乱了万物的美丽,/分析便是谋杀……”。“分析便是谋杀”,这几乎是20世纪前叙事研究的基调(转引自张继军,2007:101)。

后来随着启蒙运动的深入,现代科学成就的彰显,人们产生了一种掌握一切的不可遏止的冲动,人们试图寻求揭秘之秘诀。于是,叙事学应运而生,它宣告叙事是可以认识的,标志着对故事研究的深入。叙事学通过概括不同叙事之间存在的共同规律,总结出了多种范式,显示出破解故事的可能性。

在叙事学中,叙事指以散文或诗的形式叙述一个真实的或虚构的事件,或者叙述一连串这样的事件。同时按照一定的次序讲述事件,即把相关事件在话语之中组织成一个前后连贯的事件系列。叙事,涉及两个必要的因素:一是所叙之事,即故事;二是讲故事的人,即叙述者。而叙述者与故事之间存在的不同关系,构成了不同的叙事情境。文学中最基本的叙事情境有三种:第一人称叙事情境、作者叙事情境和人物叙事情境(王枏等,2008:9)。

然而,人们对叙事的研究一直停留在修辞的层面上,叙事学也一直从属于文学批评或文学修辞学,并没有自己独立的地位。直到1966年,巴黎出版的《交际》杂志第8期,刊出了以“符号学研究——叙事作品结构分析”为题的专刊,该刊刊出了一系列文章,将



叙事学的基本理论和方法公之于众,这标志着叙事学的正式诞生。很快,基于结构主义方法的叙事学从法国扩展到其他国家,成为一股国际性的文学研究潮流(申丹,2003)。

叙事学(narratology),普林斯(G. Prince)在《叙事学辞典》中,将其定义为两个层面(申丹,2003:60):第一,受结构主义影响而产生的有关叙事作品的理论。叙事学研究不同媒介的叙事作品的性质、形式和运作规律,以及叙事作品的生产者和接受者的叙事能力。探讨的层次包括“故事”与“叙述”以及两者之间的关系。第二,将叙事作品作为对故事事件的文字表达来研究。

不可否认,叙事学的诞生得益于诸多学科,比如语言学、人类学和现象学的发展。在20世纪,随着语言学的转向,欧美学界开始关注与语言密切相关的叙事,叙事学有了长足的发展,从鲜为人知的修辞手法上升至一门学科。瑞士语言学家索绪尔创建的理论为其发展奠定了基础,能指与所指、历时与共时、言语与语言、横组合与纵聚合的理论为人们探索语言现象提供了启示。列维·斯特劳斯将索绪尔的理论运用到神话分析,并取得了突破性的成果;托多罗夫试图在普洛普的成果基础上寻找“叙事语法”,即叙事的本质或普遍性的东西。因此叙事学成为20世纪发展最快的学科之一(张继军,2007:101)。

随着叙事学的蓬勃发展,叙事的作用及内涵得到了更充分的认识,叙事不仅是我们传播知识的媒介,也是建构我们经验的手段。我们知道,文学本身是想象力的角逐场,人性得以直接或间接地展现出来,或明或暗,意义多生,变幻不定。读者试图在此语境中把握本身含混或富有歧义的语言的真谛,可以说这是一件可望而不可即的事情。然而,文学的魅力也正是基于此,读者也是乐此不疲。可以说,叙事在外延和内涵方面均得到拓展,叙事的丰富性远远超过人们先前的认识。我们可从奥尼伽和兰达为叙事所作的定义窥见一斑:“叙事是一系列事件的符号表征,这些事件以时间及因果方式有意义地联系在一起。”(张继军,2007:103)

(二)叙事之历史

在西方传统历史学中,人们大多采用单一视角或宏大叙事模式来进行研究。20 世纪六七十年代以来,人们开始采用多种方法来描述与解释社会历史现象。越来越多的史学家青睐“小叙事”,即基于人们日常生活的“微观史”。当时,具有代表性的叙事历史著作有不少。

比如,斯通的《英国十六至十八世纪的家庭、性和婚姻》,从家庭、性和婚姻等视角出发,揭示了 16 世纪至 18 世纪三百年间英国社会世界观和价值体系所发生的巨大变化;勒华拉杜里的《蒙塔尤:1294—1324 年奥克西坦尼的一个小山村》,集中描写了法国西南部蒙塔尤纯洁派村庄;金兹伯格的《乳酪与虫豸》,探讨了 16 世纪磨坊主梅诺基奥;娜塔莉·戴维斯的《马丹·盖赫返乡记》,通过替身丈夫的案件探索了 16 世纪法国下层社会。正如伊格尔斯在《80 年代的历史学——十年回顾》一文中指出,近十年来,叙事式的方法在历史著述中实际起着越来越重要的作用,以民族国家为中心的叙事式历史学已经极为流行了(丁钢,2008:36)。

在东方,叙事曾经是中国历史书写的重要特点,其中一个典型的例子就是《史记》,里面的叙述有着强烈的语言风格和故事情节。



《史记》①



《史记》作者司马迁②

① 图片来源于 <http://baike.baidu.com/view/10088.htm>。

② 同上。



《史记》是中国第一部纪传体通史,由西汉武帝时期的司马迁写成。全书共一百三十卷,约五十二万六千五百字,有十表、八书、十二本纪、三十世家、七十列传,记载了上起中国上古传说中的黄帝时代下至汉武帝元狩元年共三千多年的历史。它包罗万象,而又融会贯通,脉络清晰,“王迹所兴,原始察终,见盛观衰,论考之行”。所谓“究天人之际,通古今之变,成一家之言”,详实地记录了上古时期举凡政治、经济、军事、文化等各个方面的发展状况。^①《史记》反映了我国汉以前三千年间政治、经济、文化各方面的发展过程。司马迁继承并发展了汉以前各种史书的优点,建立了全新的体系。他善于通过人物的言行来描述人物,突出书中人物性格特征。所用语言生动形象,繁简得当。

但在后来的历史著作中,叙述和故事渐渐被淡出历史学,而历史学也被认为应该采用严肃话语和公正的方式书写过去。“史传之以实有之事为本”“最重要的体现还在于史家的实录精神”成为历史叙事最基本的要求和最显著的特征。也就是说,叙述者所叙之事,应与实有之事吻合。叙述者即便叙述有误,也只能是他认识的误区导致的“不应该”的结果,而非叙述者刻意求之(鲍道宏,2007)。

20世纪90年代末期,中国历史研究出现了重大变化(丁钢,2008:36—37)。在内容上,原有的“宏大叙事”模式逐步被“小叙事”取代,地方生活、小人物以及个体经验开始引起人们的研究兴趣;在研究方法上,口述历史、叙事研究被引入,从而呈现出历史更为广阔复杂、丰富鲜活的一面。比如历史学家黄仁宇的《万历十五年》通过个人跌宕起伏的生活经历与人生悲剧,深刻揭示了明代的政治、经济状况与社会文化变迁。该书语言表述富于感染力、史料分析缜密细致。美国学者孔飞力的《叫魂:1786年中国妖术大恐慌》,在生动的细节描述中,生动地展现了由专制皇权带来的恐慌如何使一个谣

① 资料来源于 <http://baike.baidu.com/view/10088.htm>。

言演变成为一场全国性的除妖大行动。同时,通过考察各种不同利益群体错综复杂的纠葛,作者深刻揭示了当时中国社会的政治运作情况。

正如丁钢(2003)指出,叙事研究关注的是个体或群体的内在世界和经验,通过叙事来描述人们的经验、行为,从而透过这种方式来理解日常生活中经验的丰富意义。历史中的叙事,通常由历史学家用以描绘人类历史中有顺序的变化,也可指一个历史学家用一种特殊的故事形式表现过去(或过去的某些方面)的技巧。与历史文献分析相结合的叙事研究已经引起了学者的普遍关注。因为,叙事研究可以让我们更加深入地走进历史现场,走进历史人物的内心世界,揭示已经被过滤掉或被遗忘的历史史实。

可以说,叙事探究的介入,改变了传统史学“目中无人”的弊端。有学者指出,传统史学一味追求“结构”和“规律”,忽视了历史进程中活生生的人物活动及其能动作用;传统史学强调以群体抽象为基础的“宏大叙事”,忽略了以个体经验为基础的“私人叙事”,导致了历史记忆的“缺失”(丁钢,2008:14)。该论者指出,叙事探究有助于我们解放思想,去除固化思维,从而拥有更大的研究空间去诠释历史;叙事探究有助于拓宽研究视野,有助于史学研究的重心从政治史和经济史向社会史、个人史等转移。

(三) 叙事之教育

叙事作为一种现象,在教育日常实践中可以说早已有之。《论语》是记载中国古代著名思想家孔子及其弟子言行的语录,一共二十卷,11705个汉字,由孔子的弟子及其再传弟子编写,是我国古代儒家经典著作之一,是首创语录体。它是篇章集合体,描述了孔子与弟子之间发生的一个个并不相互联系的故事。^①

① 资料来源于 <http://baike.baidu.com/view/19183.htm>。